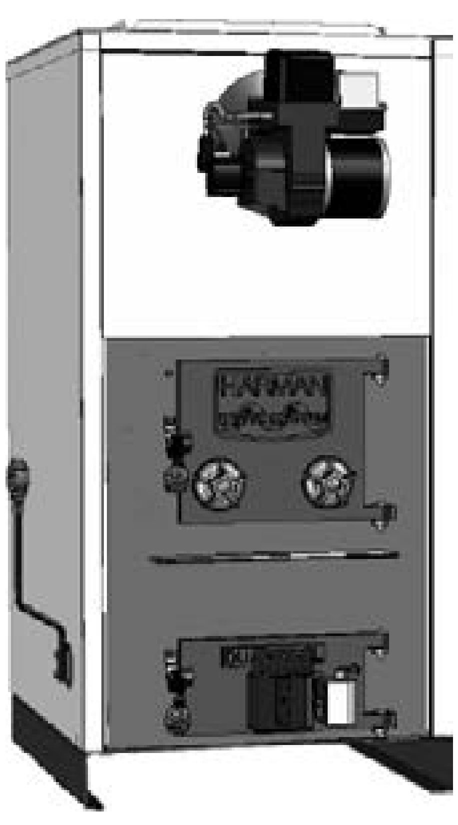
Manuel d'installation et d'utilisation

SF1500A, SF2500A, SF2600A, SF 3500A
Générateurs d'air chaud







Il est recommandé que tous les produits relatifs à l'âtre soient installés et entretenus par des professionnels homologués aux États-Unis par la National Fireplace Institute (NFI) en tant que spécialistes NFI.



AVIS DE SÉCURITÉ

LISEZ ENTIÈREMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER VOTRE CHAUFFAGE. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS RISQUE DE PROVOQUER DES DOMMAGES, DES BLESSURES, VOIRE LA MORT.

POUR UN USAGE AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA. NE PEUT PAS ÊTRE INSTALLÉ DANS LES MAISONS MOBILES

SI CE CHAUFFAGE N'EST PAS CORRECTEMENT PEUT PROVOQUER UN INCENDIE. POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

CONTACTEZ LES AUTORITÉS LOCALES DU BÂTIMENT OU LE SERVICE DE PRÉVENTION D'INCENDIE POUR CONNAÎTRE LES RESTRICTIONS OU LES EXIGENCES EN MATIÈRE D'INSTALLATION ET D'INSPECTION.

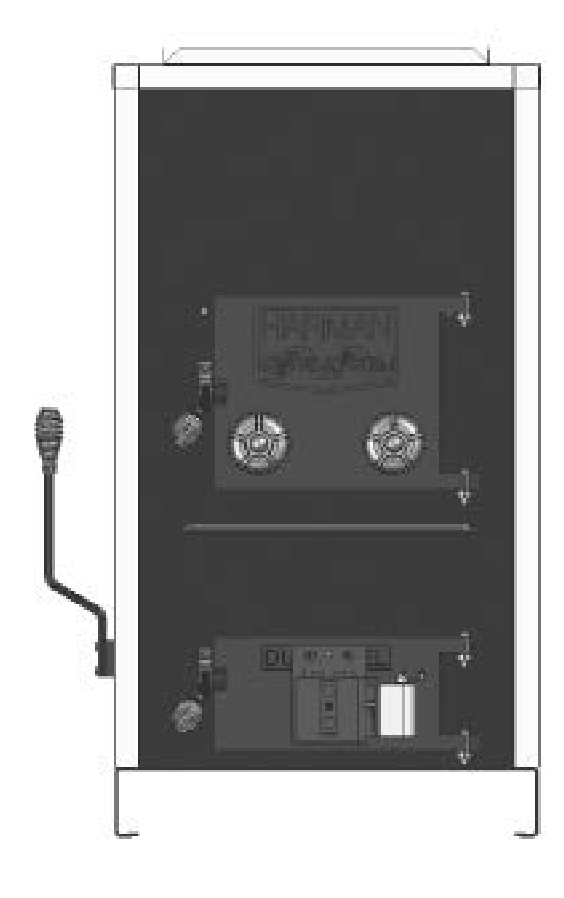
CONTACTEZ L'ADMINISTRATION LOCALE (ADMINISTRATION MUNICIPALE DU BÂTIMENT, POMPIERS, SERVICE DE PRÉVENTION DES INCENDIES, ETC.) POUR SAVOIR SI VOUS AVEZ BESOIN D'UNE AUTORISATION.

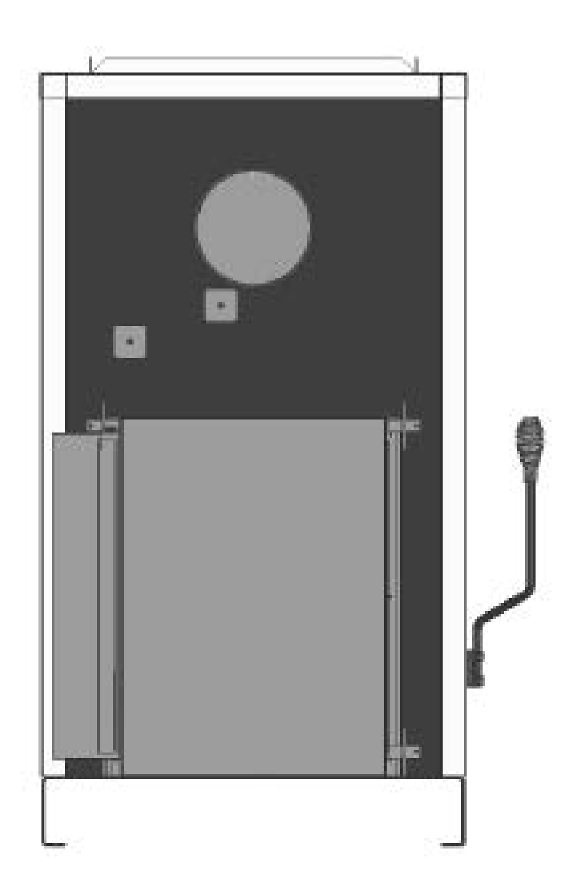
CET APPAREIL EST ÉGALEMENT CERTIFIÉ POUR UNE INSTALLATION EN ATELIER.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Table des matières

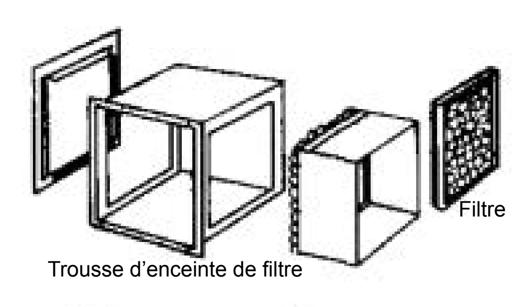
Harman ® Chauffage central appareils sont construits et testés pour être à la maison des solutions complètes de systèmes de chauffage. Comme avec n'importe quel système de chauffage central, un système de chauffage d'appoint peut être nécessaire en cas de pannes de courant ou pendant le service ou la maintenance appareil.

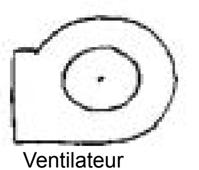


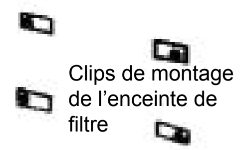


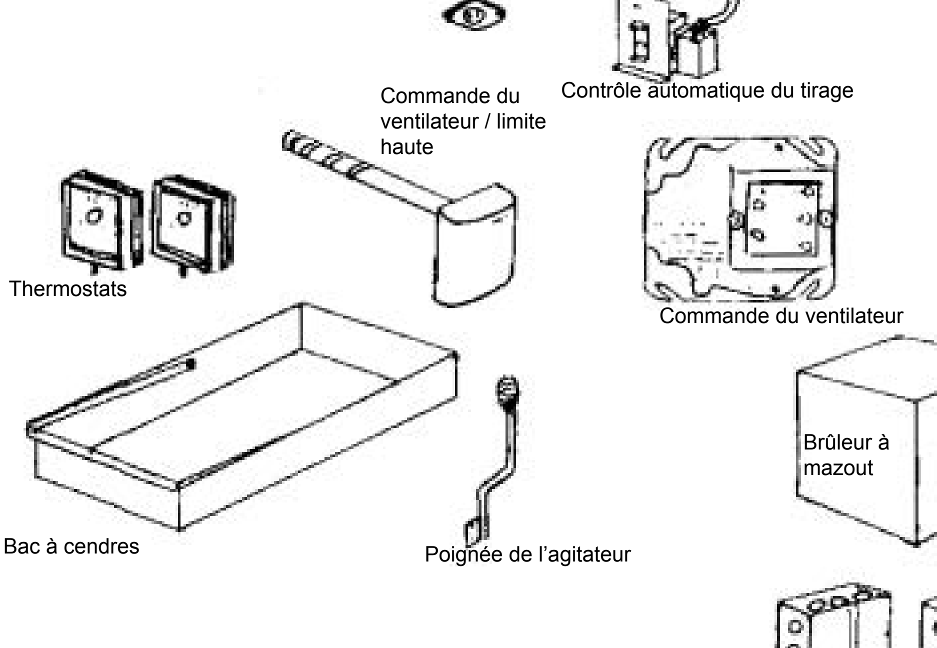
Liste d’emballage – SF2600

Brûleur à mazout Blue Angel- (vendu séparément)
Joint du brûleur
Commande automatique du tirage
Ventilateur - (vendu séparément)
(2) supports pour ventilateur - (inclus avec le ventilateur)
Trousse d’enceinte de filtre (en 3 parties) + filtre
Commande du ventilateur / limite haute
(2) Thermostats
(2) Boîtes de dérivation
Relais
Disque à pression de limite haute
(4) Boulons 1/4 X 3/4 et (4) clips de montage de l’enceinte de filtre
Conduit flexible de 91 cm (36")
(1) Raccord de conduit rectiligne
(1) Raccord de conduit coudé
Bac à cendres
Poignée de l’agitateur
Mode d’emploi
Enregistrement de la garantie



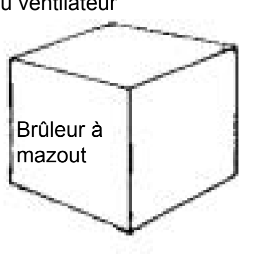


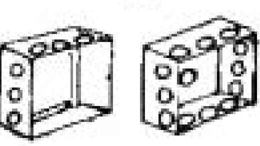








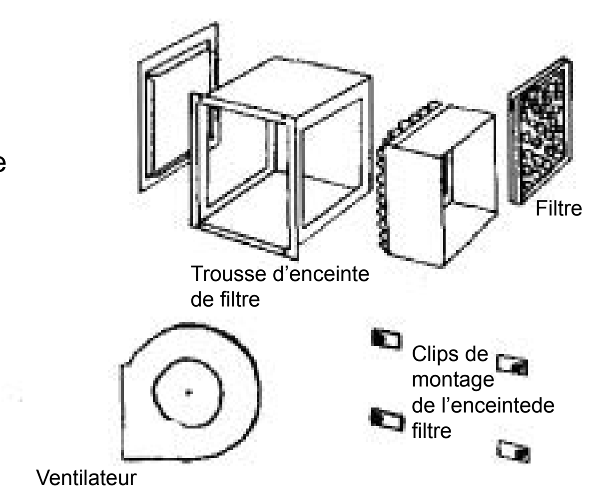


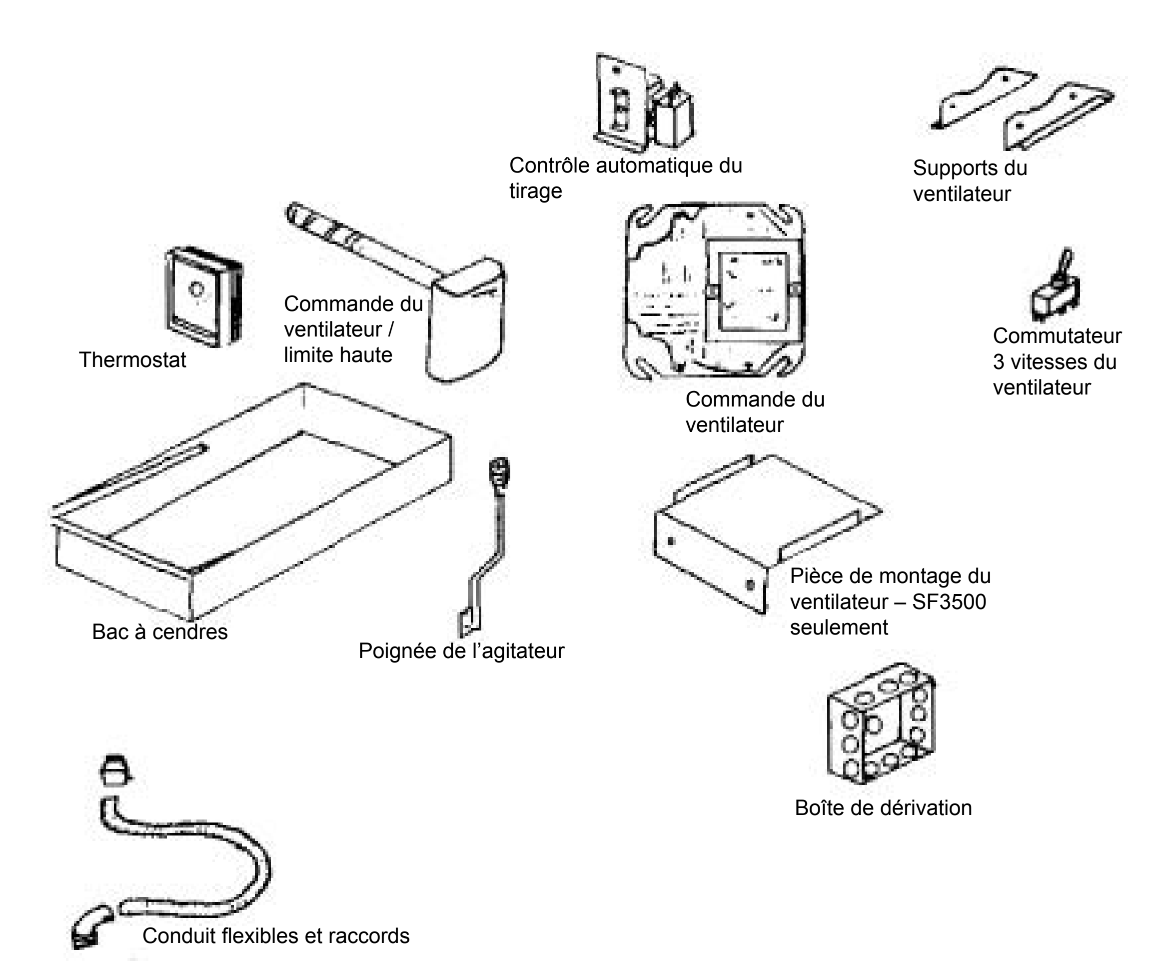


Conduit flexible et raccords

Listes d'emballage des SF1500, SF2500 et SF3500

Plaque de montage du ventilateur avec 2 boulons 5/16X3/4 (SF3500 seulement)
Commande automatique du tirage
Ventilateur - (vendu séparément)
(2) Supports du ventilateur - (inclus avec le ventilateur)
Trousse d'enceinte de filtre (en 3 parties) + filtre
Commande du ventilateur / limite supérieure
Commutateur 3 vitesses du ventilateur (pas installé sur le SF3500)
Thermostat
Boîte de dérivation
Relais
(4) Boulons 1/4 X 3/4 et (4) clips de montage de l'enceinte de filtre
Conduit flexible de 91 cm (36")
(1) Raccord de conduit rectiligne
(1) Raccord de conduit coudé
Bac à cendres
Poignée de l'agitateur
Mode d'emploi
Enregistrement de la garantie





Pour que l'installation soit sûre, il est recommandé que le chauffage soit installé par un technicien qualifié.
Le dessus et les côtés en tôle peuvent être enlevés facilement pour éviter d'endommager les surfaces peintes.
Pour enlever la tôle, soulevez d'abord la partie du haut. Après cela, vous pouvez enlever les faces latérales en les soulevant.

Pour alléger le SF2600, enlevez le brûleur à mazout de l'échangeur de chaleur. Pour ce faire, enlevez d'abord les tôles comme décrit ci-dessus. Enlevez la tôle avant, en retirant d'abord le collier du brûleur. Enlevez maintenant les deux boulons longs de chaque côté de l'échangeur de chaleur (figure B). Vous pouvez ensuite enlever toute l'unité en la soulevant.

Inspectez le joint avant de réinstaller l'échangeur de chaleur.

Figure A

Attention : Ce chauffage doit être installé de façon à ce que le dégagement latéral par rapport aux matériaux combustibles soit de 61 cm (24") minimum et le dégagement à l'arrière de 76 cm (30") minimum. L'unité ne peut être installée que sur un sol non combustible, par exemple un sol en béton ou un socle en béton posé sur de la terre battue. La chambre de répartition d'air chaud doit se trouver à 5 cm (2") minimum du plafond ou de tout autre matériau combustible en surplomb.

Placez le chauffage aussi près que possible de la cheminée, tout en respectant les dégagements indiqués plus haut. Le conduit de fumée ne doit pas avoir une longueur supérieure à 2,4 m (8') et ne pas avoir plus de deux coudes de 90°. Tous les tronçons de conduit horizontaux doivent avoir une pente minimum de 8 mm/m (0,25"/pied). Tous les conduits de fumée doivent avoir une épaisseur no 24 ou supérieure.

Quand vous réinstallez l'échangeur de chaleur, contrôlez le joint autour de l'ouverture du chauffage ; remplacez-le si nécessaire (figure A). Placez l'échangeur de chaleur à l'endroit souhaité et attachez-le au moyen de boulons longs et d'écrous. Assurez-vous d'appliquer la même force de compression sur tout le pourtour du joint.

Réinstallez la tôle en la glissant dans la rainure au bas de chaque panneau latéral et en passant par-dessus la lèvre en acier du chauffage. La tôle du haut maintient les côtés en place. Le couvercle avant du SF2600 est installé en inclinant un peu le bord inférieur par-dessus la lèvre de la boîte à feu. Les bords latéraux doivent être glissés dans les rainures situées de chaque côté et affleurer les côtés et le haut. Cette pièce frontale est maintenue en place en resserrant l'anneau noir autour du conduit du brûleur. Ne le serrez pas de trop, sinon vous enfoncerez trop la tôle.

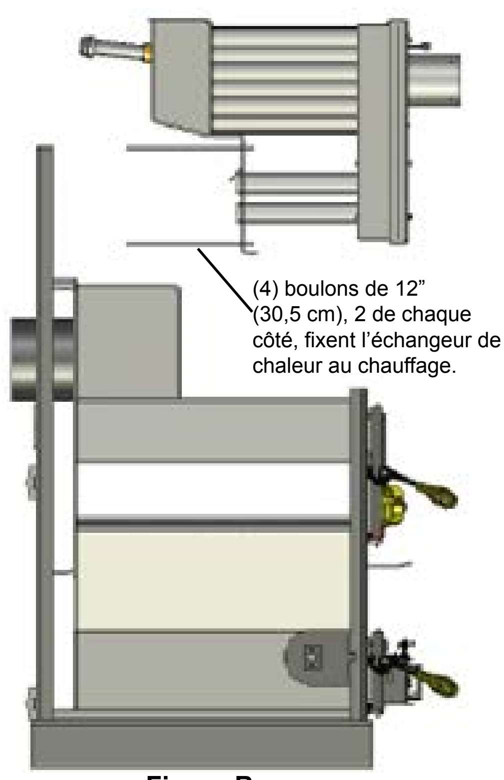


Figure B

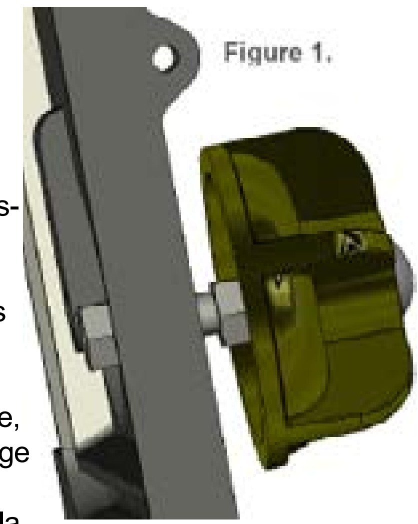
Installation du chauffage

Installation du contacteur de fin de course maximum pour bois/charbon - SF2600 seulement.
Installez d'abord les tôles latérales comme décrit dans la section antérieure. Installez l'interrupteur à rupture brusque dans l'orifice de la tôle droite. Puis placez la boîte de dérivation ouverte à l'arrière sur l'interrupteur à rupture brusque. Câblez comme indiqué à la page 10. Reportez-vous également à la figure D dans cette section.

Montage du brûleur à mazout SF2600 seulement.
Sortez le brûleur à mazout de son emballage. Desserrez les quatre boulons du conduit sur l'avant du chauffage. Insérez le nez de l'injecteur de mazout dans le conduit. Avant d'y introduire entièrement le brûleur à mazout, enveloppez le joint autour du nez de l'injecteur de mazout. Puis glissez le brûleur à mazout dans le conduit et fixez-le en serrant les quatre boulons du collier. Assurez-vous d'utiliser le même couple de serrage pour tous les boulons, de façon à placer le brûleur à mazout dans l'axe du conduit. L'assemblage final du brûleur à mazout doit être effectué par un technicien spécialisé disposant des outils adéquats. Reportez-vous au schéma de câblage du SF2600 à la page 10 et au manuel du brûleur à mazout pour un assemblage correct. Une section avec des instructions spéciales sur l'utilisation du brûleur à mazout figure à la fin de ce manuel.

Directives de ventilation
Votre générateur d'air chaud doit être connecté à sa propre cheminée chemisée Classe A de 20 x 20 cm (8" x 8") minimum. La cheminée doit produire un tirage d'au moins 15 mm (0,06") de colonne d'eau, tel que mesuré par un régulateur automatique de tirage, pour que le générateur d'air chaud fonctionne correctement. La cheminée doit mesurer au moins 5 m (16 pieds) de haut et elle doit dépasser de 61 cm (2 pieds) tous les objets présents dans un rayon de 4,7 m (10 pieds). Elle doit en outre dépasser le toit d'au moins 90 cm (3 pieds). Une soupape barométrique doit être installée dans le carneau pour éviter un tirage excessif. Les tronçons horizontaux du conduit de raccordement doivent avoir une pente de 8 mm/m (0,25"/pied) minimum. Le nombre de coudes ne doit pas dépasser deux. Tous les joints du conduit de raccordement doivent être vissés par des vis autotaraudeuses.

Veilleuse
Boulonnez la poignée de l'agitateur au bloc situé au bas de la face latérale gauche du chauffage, en utilisant les boulons et rondelles-freins fournies.
Boulonnez les deux commandes manuelles du tirage à la porte de chargement avant. Si l'installation est correcte, les commandes de tirage s'ouvrent d'environ 13 mm (½") par rapport à la surface de la porte. Voire figure 1.


Figure 1.

Boulonnez la commande automatique du tirage à la porte inférieure. Tenez l'unité droite pendant le serrage. Une fois la commande automatique du tirage installée, passez les deux fils dans le conduit flexible puis dans les deux raccords fournis. L'alvéole défonçable de la boîte de dérivation doit être défoncée pour installer le raccord du conduit. Contrôlez la porte de la commande automatique du tirage pour assurer son bon fonctionnement. **Avertissement :** évitez que des morceaux de bois ou de charbon se logent dans le mécanisme d'ouverture de la porte de tirage et empêchent son ouverture.
REMARQUE : huilez la charnière au début de la saison de chauffage en utilisant une huile légère.
Il est recommandé de placer la boîte de dérivation sur la face latérale du chauffage à environ 2,5 cm (1") de l'arrière et 20 cm (8") du bord supérieur de la tôle latérale (fig. C ou D). Si cela n'est pas pratique, vous pouvez sélectionner tout autre emplacement sur le côté droit.

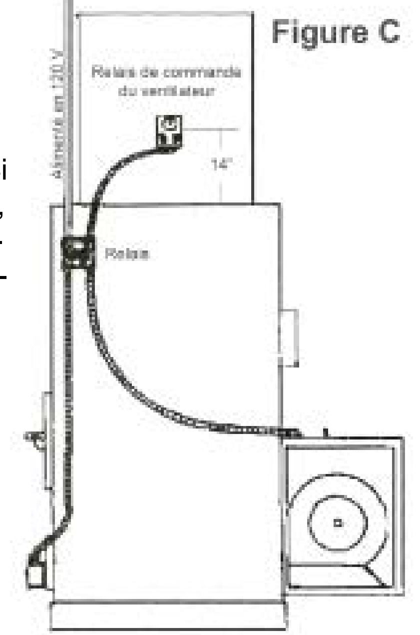
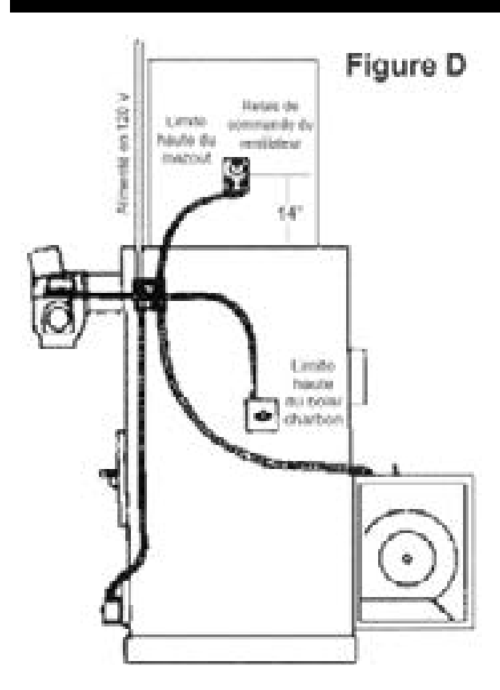


Figure C

SF1500, SF2500, SF3500.
Cette figure illustre les modèles SF1500, SF2500 et SF3500. Elle montre les emplacements approximatifs des différentes com-



mandes. Ce dessin indique également le cheminement recommandé du câblage et les dimensions approximatives de la commande.

Veuillez noter que ce dessin n'est donné qu'à titre de référence. Votre installation peut être différente.

SF2600.

Cette figure illustre le chauffage modèle SF2600. Elle montre les emplacements approximatifs des différentes commandes. Ce dessin peut également être utilisé à titre de référence pour le câblage et l'espacement des commandes. Veuillez noter que ce dessin n'est donné qu'à titre de référence. Votre installation peut être différente.

Installation du ventilateur et de l'enceinte de filtre

Placez l'enceinte de filtre entre les supports à l'arrière du chauffage, en posant le bas de l'enceinte sur la bride au bas du chauffage. Insérez les clips de montage dans les fentes des supports pour fixer l'enceinte de filtre en place (voir figure 2). Puis installez les supports du ventilateur sur le ventilateur, en n'oubliant pas de placer les pieds en caoutchouc sur les supports. REMARQUE : Installez la pièce de montage du ventilateur et le ventilateur sur le SF3500, à l'avant de l'enceinte de filtre. **Tout le matériel, les supports, etc., du ventilateur se trouvent dans le carton d'emballage.** Puis placez le ventilateur dans l'enceinte de filtre, au centre, derrière l'orifice d'entrée, et laissez un espace d'environ 3 mm (1/8") entre la face arrière du chauffage et la sortie du ventilateur. Installez maintenant le rail de filtre dans l'enceinte de filtre. REMARQUE : Il est préférable d'installer le rail de filtre sur le côté où se trouve la poignée de l'agitateur, de façon à ce que les conduites provenant du serpentin d'eau chaude n'empêchent pas le montage ou démontage du filtre.

REMARQUE : Nous recommandons de terminer le câblage avant d'installer la porte d'accès.

Pour installer la porte d'accès, glissez la bride au bas de la porte d'accès par-dessus le rail inférieur de l'ouverture de l'enceinte de filtre, puis poussez le haut de la porte contre le haut de l'ouverture de l'enceinte de filtre et fixez avec une vis à tôle.

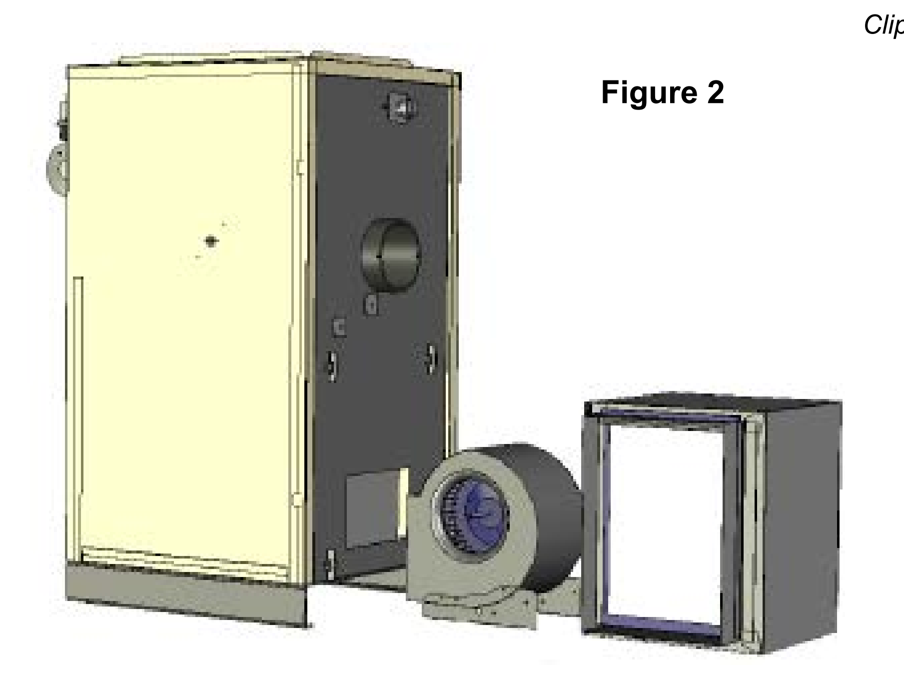


Figure 2

Clips de montage de l'enceinte de filtre

Espace de 3 mm (1/8") entre le ventilateur et le chauffage

Installation du chauffage - Câblage

Câblage électrique

Avant de commencer le câblage, étudiez le schéma de câblage de votre unité. Reportez-vous également aux figures C out D qui illustrent un exemple du câblage terminé. **Vous devez respecter tous les codes électriques provinciaux et locaux.** Déterminez le meilleur endroit pour la pose du câble d'alimentation du ventilateur et percez un trou de 2,2 mm (7/8") dans l'enceinte de filtre pour y placer un connecteur « Romex ». Connectez le ventilateur et les fils d'alimentation comme illustré sur le schéma de câblage approprié.

Une fois la chambre de répartition d'air en place, installez la commande du ventilateur et le contacteur de fin de course maximum. La commande du ventilateur et le contacteur de fin de course maximum sont livrés avec un cavalier entre les deux bornes intérieures. ENLEVEZ LE CAVALIER QUI SE TROUVE DANS LA COMMANDE DU VENTILATEUR. La commande du ventilateur doit être installée sur le côté droit de la chambre de répartition d'air, à une distance de 30 à 46 cm (12 à 18") de la face supérieure du chauffage. Placez une autre conduite entre la commande du ventilateur et la boîte de dérivation.

Installez le thermostat au milieu de l'espace à chauffer. À l'aide de deux fils, connectez la boîte de dérivation aux bornes de chauffage du thermostat. Utilisez des fils de calibre 22 ou supérieur.

L'étape prochaine est la pose d'un câble de 120 V entre le disjoncteur et la boîte de dérivation. Connectez tous les fils, comme indiqué sur le schéma de câblage, et placez le relais dans la boîte de dérivation. N'ENCLENCHEZ PAS LE DISJONCTEUR AVANT D'AVOIR TERMINÉ LE CÂBLAGE ET INSTALLÉ LE RELAIS.

Schéma de câblage du SF1500 et SF2500

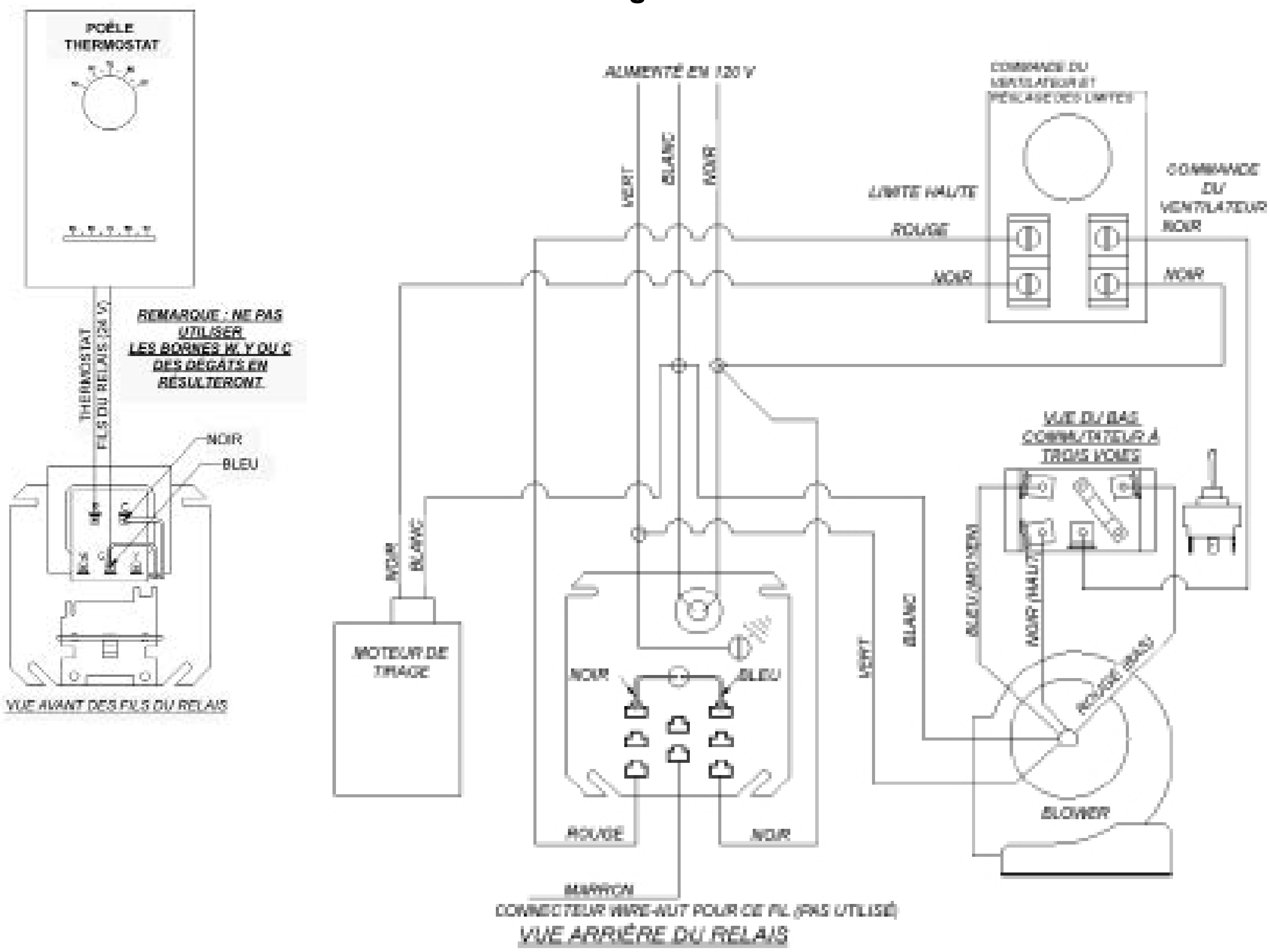


Schéma de câblage du SF3500

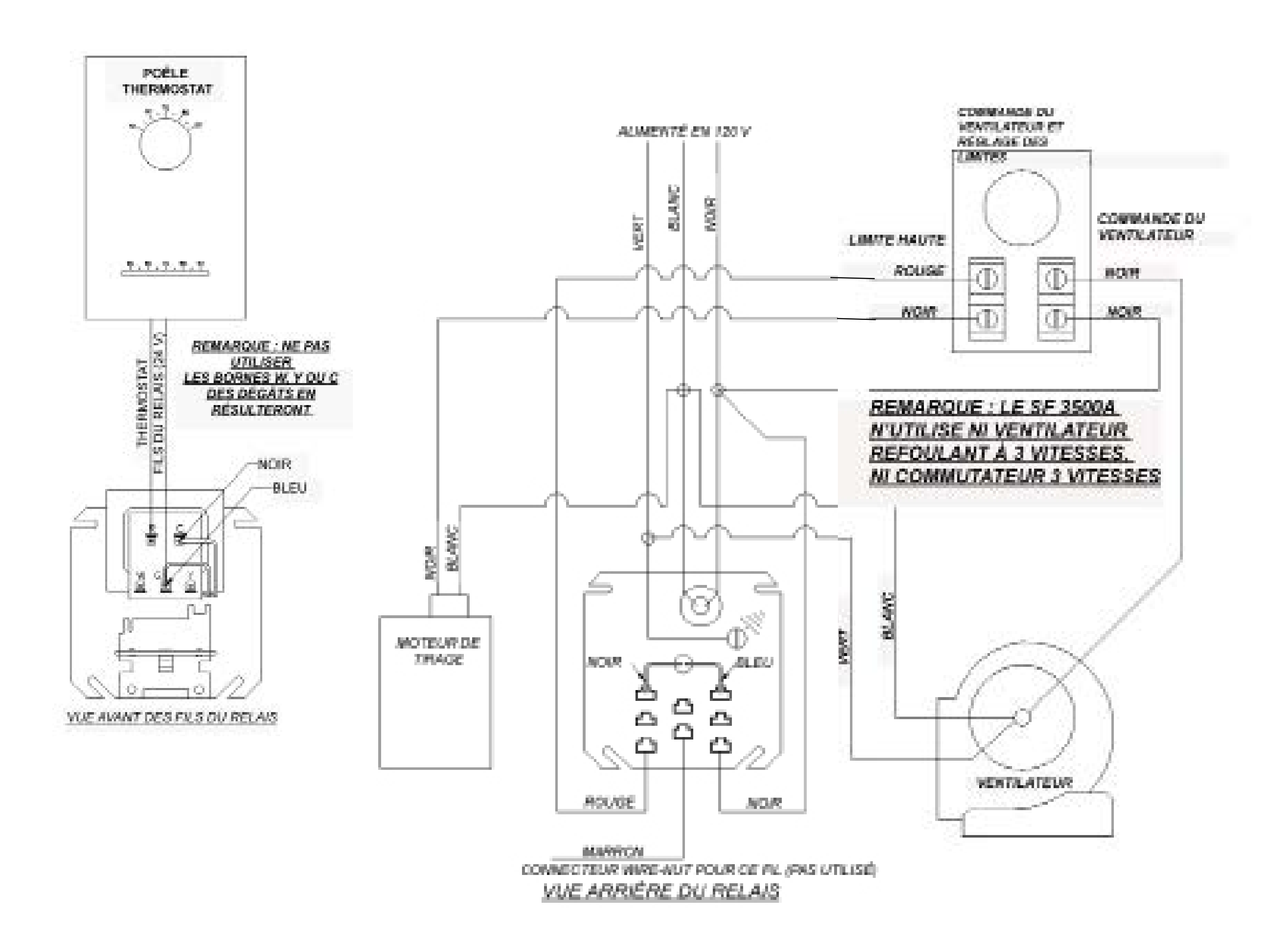
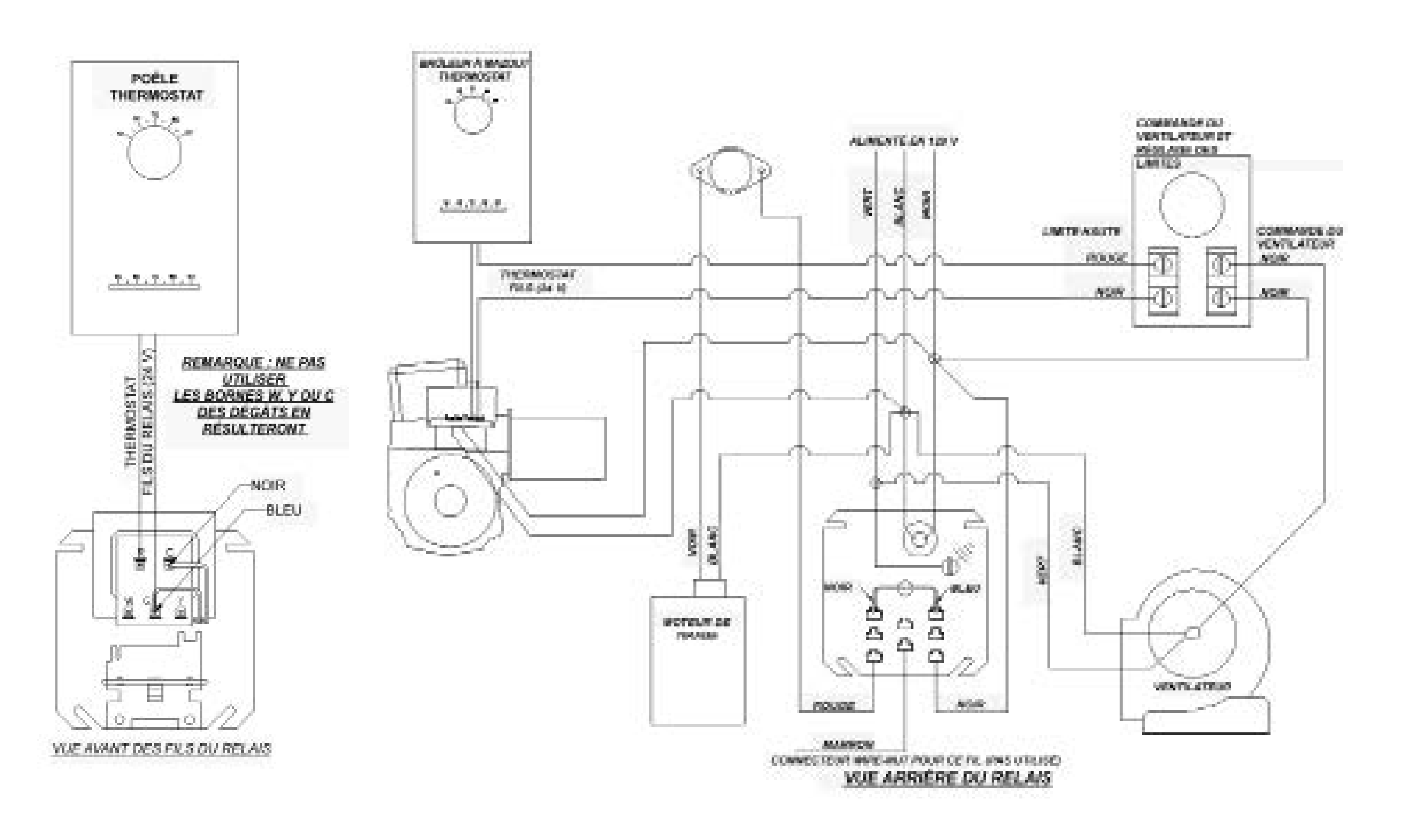


Schéma de câblage du SF2600



Système de conduits

Cette figure illustre la disposition typique des conduits. Assurez-vous que tout le système est correctement dimensionné pour obtenir une pression statique correcte et une performance optimum du ventilateur. Tout nouveau système de conduits doit être conçu par un spécialiste du chauffage, de la ventilation et de la climatisation (HVAC).

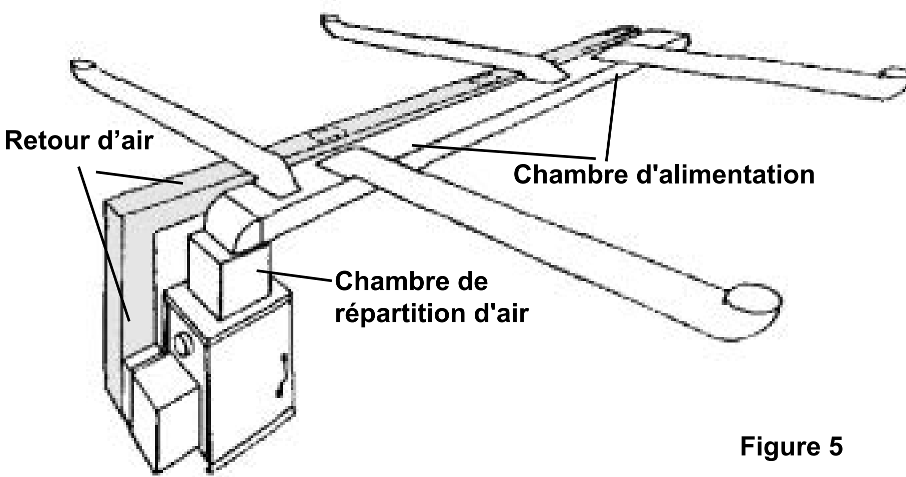


Figure 5

Instructions d'utilisation

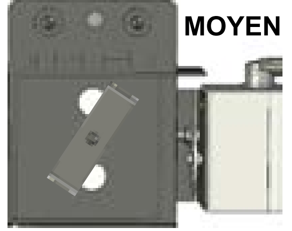
Réglage de la commande automatique du tirage - Réglez correctement les commandes pour permettre au chauffage de bien fonctionner. L’intensité du chauffage est asservie par la commande automatique du tirage, laquelle est située sur la porte inférieure du chauffage. Reportez-vous à l’illustration de droite. Le moteur électrique de tirage (A) ouvre et ferme la porte à clapet (B). La porte à clapet s’ouvre pour augmenter le débit d’air comburant et se ferme pour le diminuer. Le débit maximum peut être ajusté en tournant le boulon de réglage (C) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit et dans le sens des aiguilles d'une montre pour le diminuer. REMARQUE : Pour protéger le moteur, tous les réglages de ce boulon doivent être effectués quand la porte à clapet est fermée. Les commandes de réglage minimum (D) permettent de régler le débit minimum d’air entrant dans la boîte à feu, avec la porte à clapet en position fermée. Tournez le régulateur dans la position verticale pour fermer l’air ou horizontale pour l’ouvrir au maximum. Il est recommandé de commencer par un réglage intermédiaire.

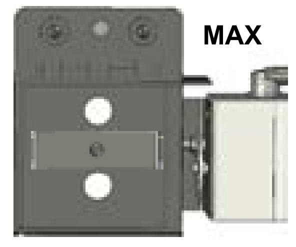
Figure 6

Réglage de la commande du ventilateur - Coupez le courant au moyen du disjoncteur avant d’enlever le couvercle de la commande du ventilateur. N’oubliez pas d’enlever le fil de connexion cuivré (entouré ci-dessous) avant d’utiliser le chauffage. Notez les trois aiguilles sur le cadran. L’aiguille de droite ajuste la limite haute. Elle est préréglée sur 200 °F (93 °C). Sa fonction est de fermer la porte à clapet de réglage automatique du tirage quand la température dans la chambre de répartition d'air atteint 200 °F. **Ne modifiez pas ce réglage.** L’aiguille au centre règle la température de démarrage du ventilateur. 150 °F (66 °C) est un bon réglage initial. L’aiguille de gauche sert à régler la température d’arrêt du ventilateur. 100 °F à 110 °F (38 °C à 43 °C) est un bon réglage initial. Si ce réglage est trop bas, de l’air froid sortira des grilles du registre une fois le ventilateur arrêté.

Figure 7







Thermostat - Réglez le thermostat sur la température souhaitée. Quand le chauffage doit être augmenté, le thermostat ouvre la porte à clapet de commande automatique du tirage. Cela augmente le débit d’air comburant et l’intensité du feu. Quand la température dans la chambre de répartition d'air atteint la température de consigne de l'aiguille du milieu de la commande du ventilateur, ce dernier ce met en marche et propulse l’air chauffé dans les conduits. Quand le thermostat atteint sa température de consigne, la commande automatique du tirage ferme la porte à clapet, ce qui diminue l’intensité du feu. Quand la température dans la chambre de répartition d'air diminue jusqu’à atteindre le point de consigne de l’aiguille gauche de la commande du ventilateur, le ventilateur s’arrête. Quand on brûle du combustible solide, le feu ne s’éteint pas immédiatement. La température de la pièce peut donc parfois dépasser la température de consigne du thermostat. Il est également possible que le ventilateur fonctionne pendant une courte période, même si la commande du tirage est fermée. Vous ne pouvez pas arrêter immédiatement un feu de bois ou de charbon, et la température peut augmenter suffisamment pour provoquer la mise en marche du ventilateur. Cela est normal et se produit plus souvent avec le charbon que le bois.

SF 2600 – Peut brûler du mazout si nécessaire - Le SF 2600 offre une option unique au propriétaire de l'habitation. Il s'agit d'un chauffage au bois/charbon qui peut également brûler du mazout si nécessaire.
L'utilisation du brûleur à mazout comme système de secours est aussi simple que le réglage d'un thermostat. Pour utiliser le brûleur à mazout de secours, procédez comme suit :
1. Réglez le thermostat du bois/charbon sur la température souhaitée.
2. Réglez le thermostat du mazout sur une température de 5 à 10 degrés (mais pas moins de 3 degrés) inférieure à la température du thermostat du bois/charbon.
Et voilà ! Par conséquent, quand le système à bois/charbon du chauffage ne parvient plus à maintenir la température de consigne du thermostat, le système à mazout se met en marche pour maintenir cette température.

SF 2600 – Fonctionnement au mazout seulement - En mode mazout seulement, il suffit de régler le thermostat du bois/charbon sur la température la plus basse et de sélectionner la température voulue sur le thermostat du mazout. Le SF 2600 fonctionne maintenant comme brûleur à mazout standard pour maintenir la température sélectionnée. REMARQUE : Il est recommandé d'attendre que le feu de bois/charbon s'éteigne ou qu'il soit presque éteint avant d'utiliser le mode « Mazout seulement ».

Durcissement de la peinture - Une fumée bleue se dégagera des surfaces peintes du chauffage pendant les premières heures de fonctionnement. Il est recommandé d'augmenter la ventilation de la pièce pendant la mise en service. Pour ce faire, ouvrez les portes, fenêtres, etc. Vous ne courez aucun risque. Cela est normal.

Allumage d'un feu de bois - Ouvrez la porte inférieure pour augmenter le tirage. Prenez environ huit feuilles de papier journal, chiffonnez-les pour former des boules et placez-les sur les grilles. Puis posez quelques bûchettes sur le papier. Ces bûchettes doivent être sèches et leur diamètre ne doit pas dépasser 2 cm. Elles doivent être disposées en couches entrecroisées pour que l'air puisse circuler. Puis placez des morceaux de bois plus grands (d'un diamètre de 5 cm) sur les premières bûchettes. Allumez le papier tout en bas, juste derrière la porte. Fermez maintenant la porte de chargement et attendez que tout le bois s'enflamme. Après environ cinq minutes, fermez la porte du bas. Ouvrez la porte de chargement de 3 à 5 cm, et attendez quelques secondes avant de l'ouvrir complètement. Cette méthode permet à la fumée de s'éloigner de l'ouverture de la porte. Une fois le feu bien établi, vous pouvez ajouter de plus gros morceaux de bois. Ajoutez quatre ou cinq morceaux de bois d'un diamètre de 8 à 10 cm. Fermez la porte de chargement ou ouvrez de nouveau la porte du bas. Laissez brûler pendant environ 5 minutes. Ouvrez de nouveau la porte de chargement comme indiqué plus haut, mais seulement après avoir fermé la porte du bas. Remplissez maintenant la boîte à feu jusqu'au niveau souhaité. Tous les chauffages Harman peuvent être remplis au maximum pour produire une chaleur constante à haut rendement. Puis fermez la porte de chargement et attendez que tout le bois s'enflamme. La porte du bas peut être ouverte de nouveau pour accélérer le processus. Le but est d'obtenir une bonne combustion du bois pour éviter que les flammes s'éteignent une fois le clapet de tirage automatique revenu à la position de chauffage minimum. REMARQUE : quand la porte inférieure est ouverte, le mécanisme de réglage automatique du tirage ne peut pas diminuer le débit d'air entrant dans la boîte à feu. Cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil.
AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ JAMAIS LA PORTE INFÉRIEURE OUVERTE SANS SURVEILLANCE !
Quand le bois brûle bien, fermez la porte du bas. La commande de tirage automatique régule maintenant l'intensité de la combustion. La commande de chauffage minimum (voir fig. 6) sur la porte à clapet doit être réglée pour éviter que le feu s'éteigne ou devienne trop intense. Votre expérience vous permettra de choisir le meilleur réglage. Les deux commandes de réglage manuel du tirage sur la porte de chargement doivent normalement être fermées pendant la combustion du bois.

Allumage d'un feu de charbon • Utilisez le même procédé que pour le bois, mais sans les gros morceaux de bois. Le diamètre du bois ne doit pas dépasser 5 cm. De cette façon, vous obtiendrez des braises très chaudes en moins de temps. La porte du bas peut être de nouveau ouverte pour accélérer le processus. Quand le lit de braises est suffisamment épais, commencez à ajouter une mince couche de charbon. Il est préférable d'utiliser des morceaux de charbon ayant la taille d'un petit pois ou d'une noix au lieu du charbon à poêle. Quand la première couche brûle et que vous voyez des flammes bleues, ajoutez d'autres couches minces de charbon jusqu'à ce que le lit de braises soit bien épais. Attendez que chaque couche brûle et que les flammes soient bleues avant d'ajouter une nouvelle couche. Vous pouvez ajouter des couches jusqu'à ce le lit atteigne une épaisseur d'environ 25 cm. Le lit arrive alors en haut des briques réfractaires. En général, si les deux commandes manuelles du tirage restent ouvertes d'environ un quart de tour, les gaz brûlent complètement.
REMARQUE : fermez la porte du bas quand vous avez obtenu le lit de charbon souhaité.

Chargement - Ne jamais ajouter du charbon si le feu n'est pas assez chaud. Le lit de braises doit être lumineux et émettre une grande quantité de chaleur. Si le feu est chaud et que le lit de braises est épais, le chauffage peut être rempli de charbon à n'importe quel moment. Toutefois, si le lit de braises est encore mince, il est préférable d'ajouter d'abord de petites quantités de charbon.

Agitation des grilles - N'agitez les grilles que si le feu est bien établi. La fréquence des agitations dépend du degré de combustion. Agitez les grilles chaque fois que du combustible est ajouté au chauffage. Pour un résultat optimal, agitez les grilles Harman par petits mouvements saccadés.

La force avec laquelle les grilles sont agitées est d'importance cruciale. Trop de force détruira le lit de combustion, pas assez entravera l'écoulement de l'air.

Le bon milieu est atteint lorsque des braises rougeoyantes commencent à tomber des grilles dans le bac à cendres.

Cendres - Ne jamais attendre que les cendres s'accumulent dans le bac à cendres au point d'empêcher l'air comburant d'atteindre le feu. Une accumulation excessive de cendres peut éteindre le feu et endommager gravement les grilles, car elles ne sont alors plus refroidies par le courant d'air frais en dessous. Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal recouvert d'un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être placé sur un plancher non combustible ou sur le sol, loin des matériaux combustibles, en attendant sa mise au rebut finale. Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur place, elles doivent rester dans le récipient fermé [placé à l'extérieur de l'habitation] jusqu'à ce leur refroidissement complet.

ATTENTION : NE LAISSEZ JAMAIS LES CENDRES S'ACCUMULER AU POINT QU'ELLES DÉBORDENT DU BAC À CENDRES. SI LES CENDRES TOUCHENT LE DESSOUS DES GRILLES, ELLES CRÉENT UNE COUCHE ISOLANTE ; LES GRILLES DEVIENNENT ALORS PLUS CHAUDES, CE QUI PEUT LES DÉFORMER. UNE ACCUMULATION EXCESSIVE DE CENDRES ENTRAVE L'ARRIVÉE D'AIR COMBURANT. CELA PEUT DIMINUER LE RENDEMENT CALORIFIQUE DE L'UNITÉ.

Le charbon produit beaucoup plus de cendres que le bois. Il faut donc vider le bac à cendres plus souvent. Pour la même quantité de chaleur produite, le charbon crée sept à dix fois plus de cendres que le bois.

Réglages de la commande du tirage -L'admission d'air minimum exigera peut-être un réglage plus bas pour le charbon que pour le bois. Encore une fois, votre expérience vous permettra de déterminer le meilleur réglage. Le boulon de réglage de l'admission d'air maximum peut être réglé sur la position maximum pour une récupération rapide. Si on souhaite une durée de combustion plus longue que la normale, l'admission d'air maximum peut être diminuée. Ne réglez jamais le boulon d'admission d'air maximum quand la porte à clapet est ouverte. Voir figure 6 à la page 11.

Conseils de sécurité

Quand vous ouvrez la porte de chargement, ouvrez-la d'abord un tout petit peu et attendez quelques secondes pour permettre à l'oxygène de brûler tous les gaz présents et donner à la fumée le temps de s'éloigner de la porte.

Si la porte inférieure est ouverte, fermez-la avant d'ouvrir la porte de chargement. Cela augmente le tirage à travers la porte de chargement et empêche la fumée en excès de s'échapper.

Veillez à ce que la boîte à feu ne soit jamais remplie au point de bloquer le conduit de fumée. La combustion du charbon produit du monoxyde de carbone. Si le conduit de fumée est bloqué, le monoxyde de carbone peut être rejeté dans la pièce et poser **un danger** de mort par asphyxie.

La porte du bas doit rester fermée, sauf quand on allume le feu, augmente une combustion qui est très lente, ou vide les cendres. Ne connectez jamais un chauffage Harman à une cheminée ayant des problèmes de tirage.

ÉLOIGNEZ LES ENFANTS – RISQUE DE BRÛLURES GRAVES.

ATTENTION : TOUTES LES SURFACES DU CHAUFFAGE SONT CHAUDES. NE PAS TOUCHER ÉLOIGNEZ LES ENFANTS. DANGER DE BRÛLURES GRAVES EN CAS DE CONTACT. Il S'AGIT D'UN APPAREIL QUI PRODUIT DE LA CHALEUR.

AVERTISSEMENTS RELATIFS AU COMBUSTIBLE/À L'ALLUMAGE -
DANGER ! DANGER D'INCENDIE ! N'UTILISEZ AUCUN PRODUITS CHIMIQUES OU FLUIDES POUR ALLUMER OURAVIVER LE FEU. DES BRÛLURES GRAVES OU UN INCENDIE PEUVENT EN RÉSULTER. NE BRÛLEZ PAS DES DÉTRITUS, DE L'ESSENCE, DES SOLVANTS, DE L'HUILE DE VIDANGE OU DE MOTEUR, DU KÉROSÈNE, DU MAZOUT, ETC. CELA PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION, UN INCENDIE OU DES BLESSURES. ÉLOIGNEZ TOUS CES LIQUIDES DU CHAUFFAGE QUAND IL EST EN MARCHE.

Problèmes de cheminée

Tirage insuffisant - La cheminée est trop froide. La hauteur de la cheminée doit dépasser de 60 cm tous les objets se trouvant dans un rayon de 3 mètres.

Il est possible que de l'air entre par la porte de ramonage si elle ferme mal, que les joints du conduit de fumée ne soient pas étanches, ou que la maçonnerie soit défectueuse.

La cheminée est peut-être bouchée par du créosote ou des nids d'oiseau, etc.

La cheminée ou le conduit de fumée n'a pas les bonnes dimensions.

Trop grand nombre de coudes.

La distance entre le chauffage et la cheminée est supérieure à 2,5 m (8 pieds).

Courants descendants- Des arbres ou d'autres obstacles topographiques empêchent peut-être la cheminée de fonctionner correctement en produisant des courants d'air descendants. Peut également être causé par les bâtiments ou cheminées voisins.

Créosote et condensation -Si du créosote ou de la condensation sort de la cheminée ou du conduit de fumée, effectuez les contrôles suivants.

Abat-vent de la cheminée ou doublure défectueux.

Le chauffage est peut-être placé trop loin de la cheminée pour qu'elle puisse devenir chaude.

Le bois brûlé est vert ou mouillé.

L'unité est trop grande pour la maison et le bois brûle trop lentement.

Tirage excessif - Cela peut être évité au moyen d'un dispositif de contrôle barométrique du tirage placé sur le conduit de fumée.

Entretien

La chambre en spirale est en principe autonettoyante. Toutefois, si vous avez un problème de tirage et que vous avez brûlé du bois pendant une longue période en chauffant peu, la chambre à spirales a peut-être besoin d'être nettoyée. Le lignite nécessite également un nettoyage plus fréquent. Pour nettoyer, enlevez le conduit de fumée et utilisez un grattoir pour éliminer le créosote qui s'est déposé à l'avant et en haut de la chambre. Le créosote ne se dépose pas sur l'arrière de la chambre.

REMARQUE : Un dépôt de 3 à 6 mm de créosote dans la chambre à spirales est normal. Le créosote peut être éliminé en brûlant du charbon pendant quelques jours.

Les briques réfractaires peuvent se fissurer pendant le fonctionnement normal. Si la brique fissurée reste en place et qu'elle continue à remplir sa fonction, elle n'a pas besoin d'être remplacée immédiatement. Si une brique se casse et tombe, remplacez-la immédiatement. Les briques réfractaires utilisées dans les chauffages Harman sont bon marché et faciles à remplacer.

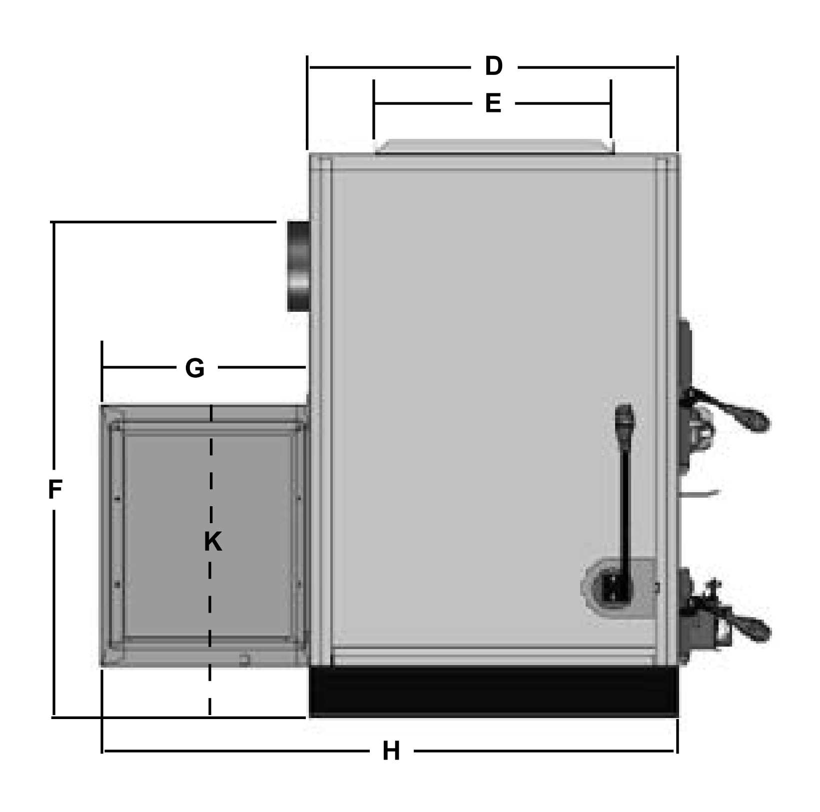
Le fabricant du ventilateur recommande de graisser le moteur du ventilateur une fois par an au moyen de 10 à 20 gouttes d'huile légère [voir les instructions qui accompagnent le ventilateur].

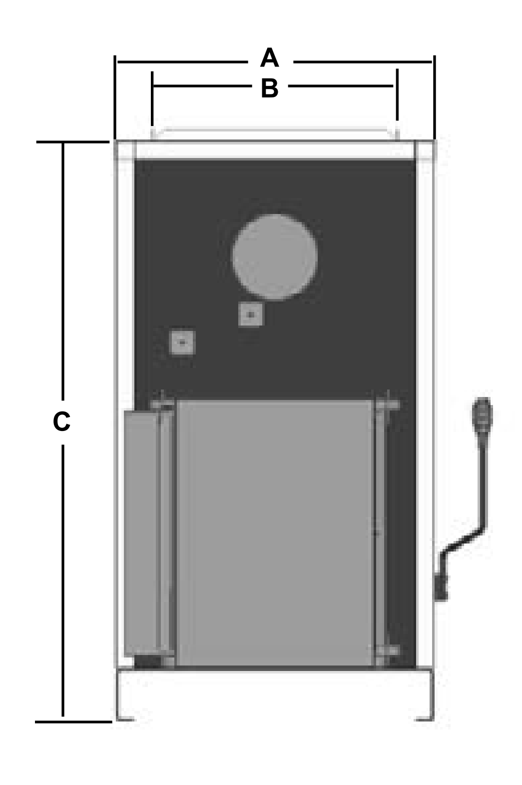
Nettoyage de l'échangeur de chaleur (SF2600 seulement) -

Enlevez le brûleur à mazout en dévissant les quatre boulons de montage. Vous pouvez attacher le brûleur au plafond ; de cette façon vous n'avez pas besoin de déconnecter les fils. Puis enlevez le collier du couvercle avant et le couvercle lui-même, en l'inclinant et en dégageant d'abord son bord supérieur. Vous pouvez maintenant atteindre l'échangeur de chaleur. Enlevez ensuite les quatre écrous retenant le couvercle, puis le couvercle. Vous pouvez maintenant accéder à l'intérieur de l'échangeur de chaleur. Sortez les spirales en tirant simplement dessus et nettoyez les tubes avec une brosse. Réinstallez les spirales de façon à ce qu'elles affleurent l'extrémité du tube et réassemblez l'unité en procédant dans le sens inverse du démontage.

Spécifications

	SF1500 Complet	SF2500 Complet	SF2600 Complet	SF3500 Complet
Capacité de chauffage – pieds carrés	2200	3200	3200	4200
BTU en entrée (valeur approximative)	90,000	120,000	120,000	170,000
Taille du ventilateur	1000 cfm	1000 cfm	1450 cfm	1450 cfm
Tirage automatique	Standard	Standard	Standard	Standard
Enceinte de filtre et filtre	Standard	Standard	Standard	Standard
Commutateur 3 vitesses du ventilateur	Standard	Standard	À une seule vitesse	À une seule vitesse
Commande du ventilateur / limite haute	Standard	Standard	Standard	Standard
Thermostat	Standard	Standard	Standard	Standard
Serpentin d'eau chaude pour habitation	En option	En option	En option	En option
Dimensions de la boîte à feu – en pouces (mm)	16Wx22Lx20,5H (largeur 406 x longueur 559 x hauteur 521 mm)	18Wx26Lx21,5H (largeur 457 x longueur 660 x hauteur 546 mm)	18Wx26Lx21,5H (largeur 457 x longueur 660 x hauteur 546 mm)	18Wx30Lx25H (largeur 457 x longueur 762 x hauteur 635 mm)
Longueur recommandée des bûches	18 in. (46 cm)	22 in. (56 cm)	22 in. (56 cm)	27 in. (69 cm)
Longueur maximum des bûches	22 in. (56 cm)	26 in. (66 cm)	26 in. (66 cm)	30 in. (76 cm)
Taille du carneau	6 in. (15 cm)	7 in. (18 cm)	7 in. (18 cm)	7 in. (18 cm)
Taille du filtre	14 X 20	14 X 20	14 X 20	14 X 20
Nombre de grilles	4	5	5	6
Poids	193 kg (580 lb)	318 kg (700 lb)	408 kg (900 lb)	363 kg (800 lb)
Dimensions de la chambre de répartition d'air	20 X 20	20 X 20	20 X 25	20 X 25
Dégagements par rapport aux matériaux combustibles - arrière	30 in. (76,20 cm)	30 in. (76,20 cm)	30 in. (76,20 cm)	30 in. (76,20 cm)
Dégagements par rapport aux matériaux combustibles – faces latérales	24 in. (60,96 cm)	24 in. (60,96 cm)	24 in. (60,96 cm)	24 in. (60,96 cm)
Dimensions :				
A :	25 in. (63,50 cm)	26 in. (66,04 cm)	28 in. (71,12 cm)	28 in. (71,12 cm)
B :	20 in. (50,80 cm)	20 in. (50,80 cm)	20 in. (50,80 cm)	20 in. (50,80 cm)
C :	46.5 in. (118,11 cm)	47.5 in. (120,65 cm)	57 in. (144,78 cm)	42.5 in. (133,35 cm)
D :	27.75 in. (70,49 cm)	31 in. (78,74 cm)	31 in. (78,74 cm)	36 in. (91,44 cm)
E :	20 in. (50,80 cm)	20 in. (50,80 cm)	25 in. (63,50 cm)	25 in. (63,50 cm)
F :	40 in. (101,60 cm)	41.75 in. (106,05 cm)	40.5 in. (102,87 cm)	45 in. (114,30 cm)
G :	16.5 in. (41,91 cm)	16.5 in. (41,91 cm)	16.5 in. (41,91 cm)	16.5 in. (41,91 cm)
H :	44.5 in. (113,03 cm)	47.5 in. (120,65 cm)	48 in. (121,92 cm)	52.5 in. (133,35 cm)
K :	27.5 in. (69,85 cm)	27.5 in. (69,85 cm)	27.5 in. (69,85 cm)	27.5 in. (69,85 cm)





Installation du serpentin :

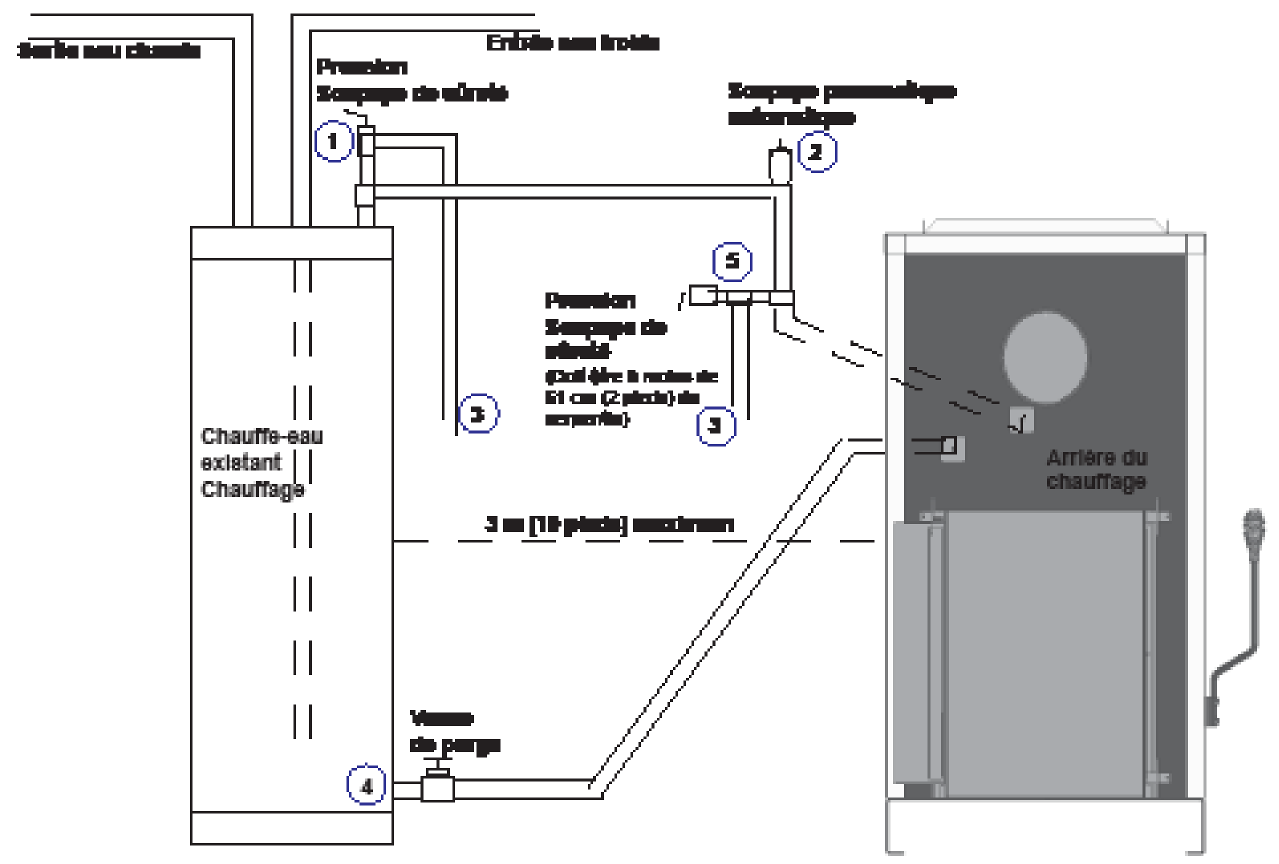


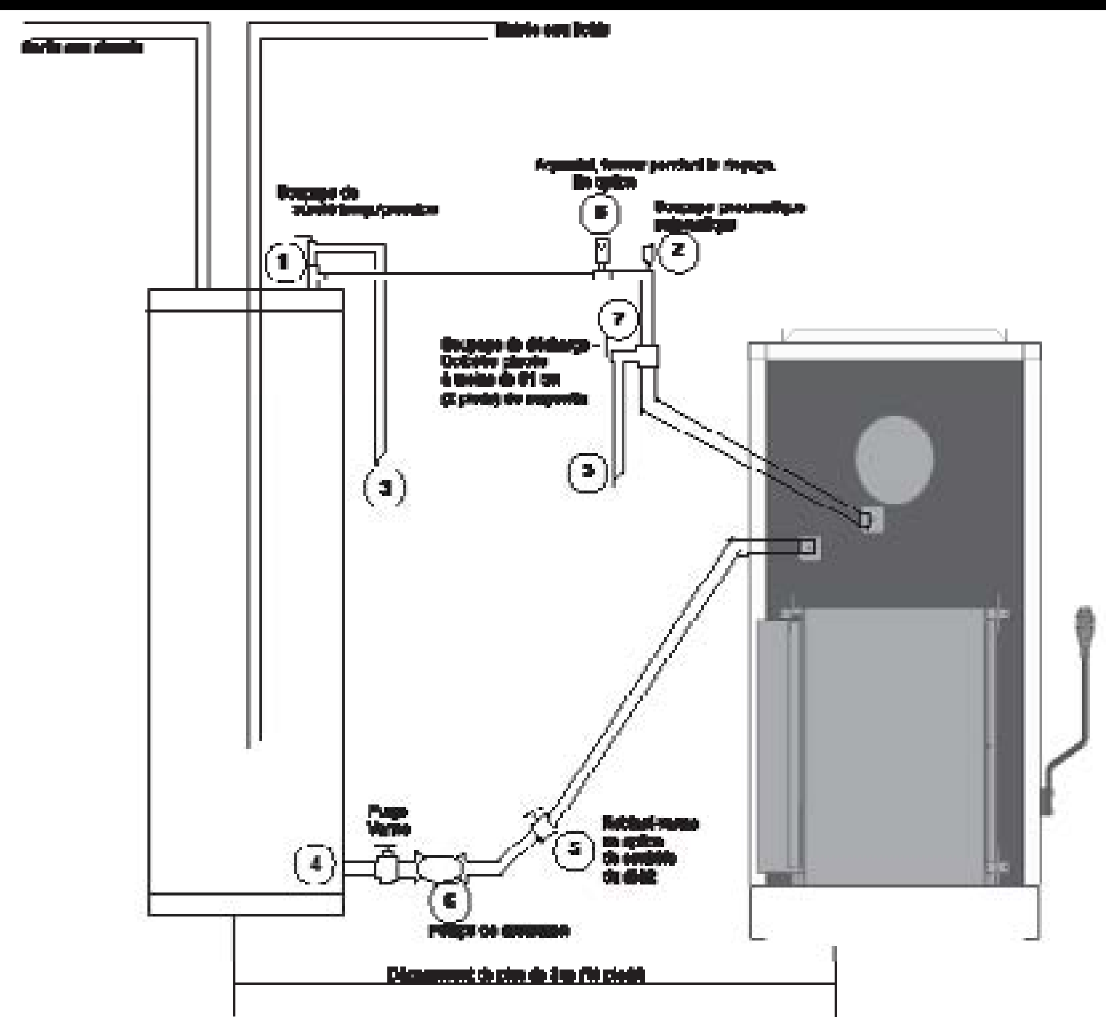
Schéma des conduites d'eau pour la méthode du thermosiphon – distance maximum = 3 m (10 pieds)

Placez un des écrous fournis sur chaque segment du serpentin. Introduisez le serpentin dans les orifices à l'arrière du chauffage et réglez les écrous de façon à ce que les conduits sortent d'environ 3,2 à 3,8 cm (1,25" à 1,5") de l'arrière du chauffage. Placez les rondelles plates et les joints sur chaque conduit et serrez les écrous. Vous pouvez maintenant poser les conduits.

Cette méthode simple est la plus économique. Toutefois, le chauffe-eau existant doit se trouver à moins de 3 m (10 pieds) du chauffage. L'arrivée d'eau à l'emplacement du robinet de réglage de la température / de la soupape de décharge, doit être placée plus haut que le segment supérieur du serpentin d'eau. Surélevez le chauffe-eau, si nécessaire, pour obtenir une action de thermosiphon adéquate (méthode de circulation automatique de l'eau chaude dans le système).

A. Arrêtez le chauffe-eau et fermez l'arrivée d'eau du chauffe-eau. Videz entièrement le réservoir.
B. Démontez le robinet de réglage de la température/la soupape de décharge et jetez-les. Installez un raccord fileté court de 1,9 cm (¾"), un T (1) et une nouvelle soupape de sûreté.
C. Reliez le réservoir d'eau au segment supérieur du serpentin par une conduite en cuivre de ¾" (1,9 cm). Installez un coude de déchargement de ¾" et une soupape automatique d'évacuation d'air de type à flotteur (2) au sommet de la conduite. Installez une soupape de décharge de 150 lb (5) à 61 cm (2 pieds) du segment supérieur du serpentin. Reliez les sorties des deux soupapes de sûreté (3) par une conduite de ¾" pour que l'eau chaude puisse sortir en cas de surchauffe.
D. Enlevez le robinet de purge au bas du réservoir. Installez un raccord fileté court de ¾" et un T, et réinstallez le robinet de purge sur le T (4). Utilisez une conduite de ¾" pour relier le robinet de purge/T au segment inférieur du serpentin d'eau. Une fois toutes les connexions serrées, remplissez le réservoir d'eau. *Ne mettez le chauffe-eau en marche que lorsque le réservoir est plein.*

Instructions spéciales



Méthode de la pompe de circulation – distance = 3 m (10 pieds) ou plus

Utilisez cette méthode si le réservoir du chauffe-eau est à plus de 3 m du chauffage ou si le chauffage est plus haut que le réservoir du chauffe-eau. En plus de la pompe de circulation, vous devez installer un aquastat pour commander thermostatiquement la pompe selon la température de l'eau. Cela est facultatif et n'est pas nécessaire si la pompe de circulation reste continuellement en marche. Vous pouvez également placer un robinet-vanne près de la pompe pour ajuster le débit d'eau.

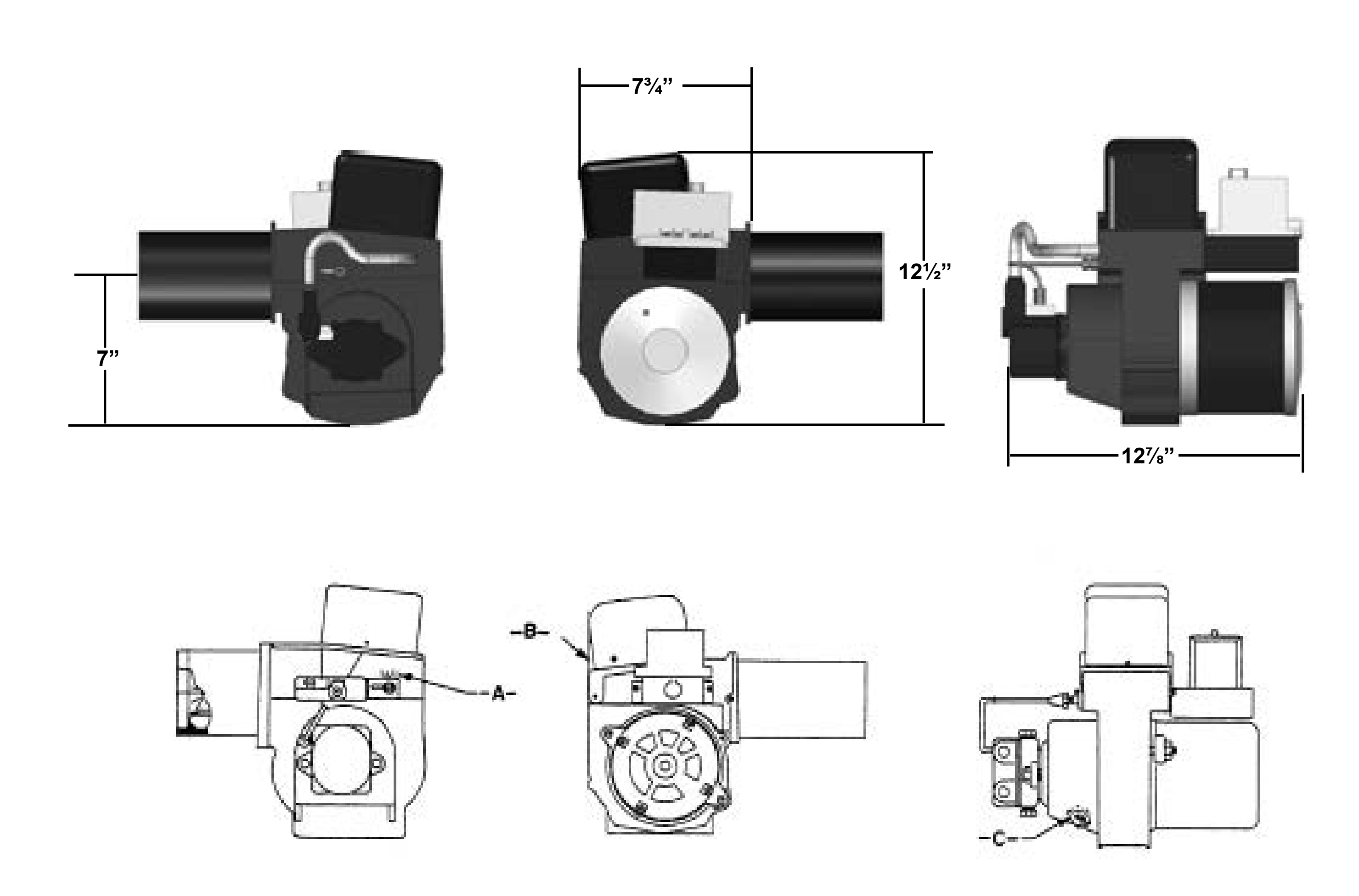
A. Arrêtez le chauffe-eau et fermez l'arrivée d'eau au chauffe-eau. Videz entièrement le réservoir.
B. Démontez le robinet de réglage de la température/la soupape de décharge et jetez-les. Installez un raccord fileté court de 1,9 cm (¾"), un T (1) et une nouvelle soupape de sûreté.
D. Enlevez le robinet de purge au bas du réservoir. Installez un raccord fileté court de ¾" et un T, et réinstallez le robinet de purge sur le T (4).
D. Installez la pompe de circulation comme illustré (6). Installez une conduite en cuivre de ¾" entre la pompe de circulation et le segment inférieur du serpentin d'eau. Le robinet-vanne facultatif (5) peut être installé à cet endroit pour régler le débit.
E. Installez un T de ¾" et une soupape de décharge de 150 lb (7) sur le segment supérieur, à moins de 61 cm du serpentin.
F. Terminez l'installation de la conduite de ¾" en retournant au T en haut du réservoir du chauffe-eau. N'oubliez pas d'installer un coude de déchargement de ¾" et une soupape d'évacuation d'air (2) au sommet de la conduite. L'aquastat facultatif peut être installé sur cette conduite, à 1,8 m (6 pieds) maximum du chauffage. L'aquastat doit se fermer quand la température augmente et il doit être connecté de façon à enclencher le circulateur quand la température de l'eau atteint° 49 °C (120° F)
G. Une fois toutes les connexions serrées, remplissez le réservoir d'eau AVANT de mettre le chauffe-eau sous tension.

Assemblage du brûleur du SF2600

Spécifications du brûleur à mazout du SF2600

Buse	Cône plein de 80 degrés
Réglage hors cycle du registre (B)	No1 (aussi bas que possible)
Réglage de Flamelock (A)	No 1
Air comburant (C)	No 1 à 1 ¼
Tirage - (pouces/mm de colonne d'eau)	0,06 à 0,08/15 à 20

Les tests de CO_2 doivent être effectués sans feu dans la boîte à feu (bois/charbon) et quand toutes les portes et commandes du tirage sont entièrement fermées. Le brûleur doit être allumé pendant plusieurs minutes avant la mesure. La valeur obtenue pour le CO_2 doit être de 11 à 12 quand la température des gaz dans la cheminée est inférieure ou égale à 149 °C (300 °F). Cela correspond à un rendement de 84 à 85 %.





Pièces de rechange

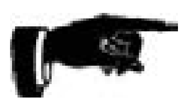
SF1500A

Générateur d'air chaud à bois/charbon

1-70-03232

Date de début de la fabrication : S.O.
Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	En stock au dépôt
1	Porte de chargement en fonte		4-00-00197P	**OUI**
	Loquet de porte	Jeux de 4	1-00-00036	**OUI**
	Cordon d'étanchéité de 1/2" (porte du bac à cendres)	20 pi	1-00-53500	**OUI**
2	Poignée de porte en fonte (pas illustrée)	2 pièces nécessaires	4-00-00042	**OUI**
3	Poingée longue soudée de l'agitateur		1-10-01005	**OUI**
	Barre soudée de poignée agitatrice 4-1/4 po		1-10-00668W	**OUI**
	Bloc de poignée agitatrice		2-00-01037-1	**OUI**
	Support de poignée agitatrice		2-00-04129F	
4	Pièce de montage de la poignée de l'agitateur		2-00-01037-2	**OUI**
5	Porte du bac à cendres en fonte		4-00-00200-1D	
	Bac à cendres		1-10-16027	**OUI**
6	Assemblage de la commande automatique du tirage		1-10-03375	**OUI**
	Support de montage du moteur de régulateur de tirage		2-00-01010B	
	Moteur de régulateur de tirage 120 v		3-20-45338	**OUI**
7	Réglage du tirage en fonte	2 pièces nécessaires	4-00-00109-1	

Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

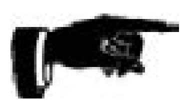


Pièces de rechange

SF1500A

Date de début de la fabrication : S.O.
Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	En stock au dépôt
	Couverture de la porte d'élimination des cendres		2-00-01012P	
	Charnière de la porte d'élimination des cendres		3-31-01004	
	Ventilateur de 28 m3/min (1000 cfm)		1-10-01006	**OUI**
	Replacement Motor (1000 cfm blower)		3-20-36648	**OUI**
	Supports du ventilateur		3-21-22335	
	Brique standard de 9" X 4-1/2" x 1-1/4" (8 sont nécessaires)	Sachet de 7	1-00-900450125	**OUI**
	Jeu de briques découpées		1-00-00839	**OUI**
	Brique, 9 po x 4 1/2 po x 2 1/2 po, (Utilisée avec un réducteur)		3-40-900450250	
	Brique, protection pleine	414 Pièces	3-40-900450-414	
	Désaccoupleur, Femelle	Paquet de 25	1-00-00959	**OUI**
	Goupilles de porte, 3/8 x 1 7/8	4 pièces nécessaires	4-30-00138B	
	Limite du ventilateur		3-20-23139	**OUI**
	Enceinte de filtre		1-10-3291	
	Filtre d'air du chauffage de 14 x 20 x 1	Sachet de 12	3-40-14201-12	
	Supports de montage de l'enceinte de filtre	4 pièces nécessaires	2-00-01003	
	Conduit flexible	7 pi	1-00-25043	**OUI**
	Trousse du chauffage		1-00-01007-1	
	Colle de joint, 32 oz		3-42-4583	
	Support de grille (2) en fonte	4 pièces nécessaires	3-00-00193	**OUI**
	Liaison de grille à 5 trous en fonte		4-00-00205D	**OUI**
	Grille courte de 33 cm (13") en fonte (4 sont nécessaires)		3-00-00207	**OUI**
	Quincaillerie de bobine d'eau chaude		3-10-49000	
	Enveloppe latérale sans trou de poignée agitatrice		2-00-04130-15S	
	Enveloppe latérale avec trou de poignée agitatrice		2-00-00304-15S	
	Dessus d'enveloppe		2-00-08117-15S	
	Relay - Low Voltage		3-20-43393	**OUI**
	Poignée à ressort	Paquet de 3	3-40-00086-3-3	
	Caisson d'acier, 4 x 4		3-20-52171	
	Serpentin d'eau chaude rectiligne		3-10-49201	
	Plaques de recouvrement des orifices du serpentin	4 pièces nécessaires	2-00-04123L	
	Thermostat basse tension		3-20-12080	**OUI**
	Commutateur 3 vitesses à bascule		3-20-70020	**OUI**
	Peinture de retouche, aérosol		3-42-7737	

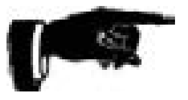
Pièces de rechange

SF2500A

Générateur d'air chaud à bois/charbon
1-70-03235

Date de début de la fabrication : S.O.
Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	En stock au dépôt
1	Porte de chargement de petite taille en fonte		4-00-00197P	OUI
	Loquet de porte	Jeux de 4	1-00-00036	OUI
	Robinet à clapet soudé de 18-3/8"		1-10-00674W	
2	Poignée de porte en fonte (pas illustrée)	2 pièces nécessaires	4-00-00042	OUI
3	Poignée longue soudée de l'agitateur		1-10-01005	OUI
4	Pièce de montage de la poignée de l'agitateur		2-00-01037-2	OUI
	Barre soudée de poignée agitatrice 4-1/4 po		1-10-02016W	OUI
	Bloc de poignée agitatrice		2-00-01037-1	OUI
	Support de poignée agitatrice		2-00-01047F	
5	Porte du bac à cendres, deux types de combustibles, en fonte		4-00-00200-1D	
	Bac à cendres		1-10-25027	OUI
6	Assemblage de la commande automatique du tirage		1-10-03375	OUI
	Support de montage du moteur de régulateur de tirage		2-00-01010B	
	Moteur de régulateur de tirage 120 v		3-20-45338	OUI
7	Réglage du tirage en fonte		4-00-00109-1	

Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

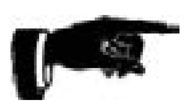


Pièces de rechange

SF2500A

Date de début de la fabrication : S.O.
Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	En stock au dépôt
	Couverture de la porte d'élimination des cendres		2-00-01012P	
	Charnière de la porte d'élimination des cendres		3-31-01004	
	Ventilateur de 28 m3/min (1000 cfm)		1-10-01006	**OUI**
	Moteur de remplacement (ventilateur de 28 m3/min - 1000 cfm)		3-20-36648	**OUI**
	Jeu de pattes du ventilateur		3-21-22335	
	Brique standard de 9" X 4-1/2" x 1-1/4" (10 sont nécessaires)	Jeu de 7	1-00-900450125	**OUI**
	Jeu de briques découpées		1-00-00841	**OUI**
	Brique, 9 po x 4 1/2 po x 2 1/2 po, (Utilisée avec un réducteur)		3-40-900450250	
	Brique, protection pleine	414 Pièces	3-40-900450-414	
	Désaccoupleur, Femelle	Paquet de 25	1-00-00959	**OUI**
	Goupilles de porte, 3/8 x 1 7/8		4-30-00138B	
	Limite du ventilateur		3-20-23139	**OUI**
	Enceinte de filtre du chauffage		1-10-3291	
	Filtre d'air du chauffage de 14 x 20 x 1	Sachet de 12	3-40-14201-12	
	Crochet de battant	2 pièces nécessaires	2-00-01005B	**OUI**
	Conduit flexible	7 pi	1-00-25043	**OUI**
	Attache de boîte à filtre de la chaudière	4 pièces nécessaires	2-00-01003	
	Trousse du chauffage		1-00-01007-1	
	Cordon d'étanchéité de ½'' (porte du bac à cendres)	20 pi	1-00-53500	**OUI**
	Colle de joint, 32 oz		3-42-4583	
	Grille courte de 33 cm (13") en fonte (5 sont nécessaires)		3-00-00207	**OUI**
	Support de grille (2) en fonte	2 pièces nécessaires	3-00-00193	**OUI**
	Support de grille (3) en fonte	2 pièces nécessaires	3-00-00194	**OUI**
	Liaison de grille (5) en fonte		3-00-00205	**OUI**
	Quincaillerie de bobine d'eau chaude		3-10-49000	
	Enveloppe latérale sans trou de poignée agitatrice		2-00-07004-15S	
	Enveloppe latérale avec trou de poignée agitatrice		2-00-00402-15S	
	Dessus d'enveloppe		2-00-08130-15S	
	Relais basse tension		3-20-43393	**OUI**
	Poignée à ressort	Paquet de 3	3-40-00086-3-3	
	Caisson d'acier, 4 x 4		3-20-52171	
	Serpentin d'eau chaude rectiligne		3-10-49201	
	Plaques de recouvrement des orifices du serpentin	4 pièces nécessaires	2-00-04123L	
	Thermostat basse tension		3-20-12080	**OUI**
	Commutateur 3 vitesses à bascule		3-20-70020	**OUI**
	Peinture de retouche, aérosol	4 pièces nécessaires	3-42-7737	



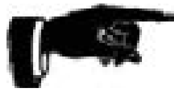
Pièces de rechange

SF3500A

Générateur d'air chaud à bois/charbon
1-70-03238

Date de début de la fabrication : S.O.
Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	En stock au dépôt
1	Porte de chargement pleine de grande taille en fonte		4-00-00195P	
	Robinet à clapet soudé de 18-3/8"		1-10-00674W	
2	Poignée de porte en fonte	2 pièces nécessaires	4-00-00042	**Oui**
3	Pièce de montage de la poignée de l'agitateur		1-10-01005	**Oui**
4	Pièce de montage de la poignée de l'agitateur		2-00-01037-2	**Oui**
	Barre soudée de poignée agitatrice 4-1/4 po		1-10-02016W	**Oui**
	Bloc de poignée agitatrice		2-00-01037-1	**Oui**
	Support de poignée agitatrice		2-00-01047F	
5	Porte du bac à cendres, deux types de combustibles, en fonte		4-00-00200-1D	
	Bac à cendres		1-10-35027	**Oui**
6	Assemblage de la commande automatique du tirage		1-10-03375	**Oui**
	Support de montage du moteur de régulateur de tirage		2-00-01010B	
	Moteur de régulateur de tirage 120 v		3-20-45338	**Oui**
7	Réglage du tirage en fonte	2 pièces nécessaires	4-00-00109-1	

Additional service parts on following page.

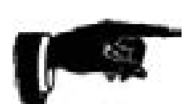


Pièces de rechange

SF3500A

Date de début de la fabrication : S.O.
Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	En stock au dépôt
	Couverture de la porte d'élimination des cendres		2-00-01012P	
	Charnière de la porte d'élimination des cendres		3-31-01004	
	Ventilateur assemblé de 41 m3/min (1450 cfm)		1-00-00862	**Oui**
	Pièce de montage du ventilateur		2-00-00340B	
	Brique standard de 9" X 4-1/2" x 1-1/4" (16 sont nécessaires)	Paquet de 7	1-00-900450125	**Oui**
	Jeu de briques découpées		1-00-00844	**Oui**
	Brique, 9 po x 4 1/2 po x 2 1/2 po, (Utilisée avec un réducteur)		3-40-900450250	
	Brique, protection pleine	414 Pièces	3-40-900450-414	
	Brique, ensemble coupé		1-00-08137	
	Verrou de porte	4 jeux	1-00-00036	**Oui**
	Goupilles de porte, 3/8 x 1 7/8	4 pièces nécessaires	4-30-00138B	
	Limite du ventilateur		3-20-23139	**Oui**
	Conduit flexible	7 pi	1-00-25043	**Oui**
	Enceinte de filtre		1-10-3291	
	Filtre d'air du chauffage de 14 x 20 x 1	Sachet de 12	3-40-14201-12	
	Attache de boîte à filtre de la chaudière	4 pièces nécessaires	2-00-01003	
	Trousse du chauffage		1-00-01007-2	
	Cordon d'étanchéité de ½" (porte du bac à cendres)	20 pi	1-00-53500	**Oui**
	Colle de joint, 32 oz		3-42-4583	
	Support de grille (3) en fonte	4 pièces nécessaires	3-00-00194	**Oui**
	Liaison de grille (6) en fonte		3-00-00206	**Oui**
	Grille longue de 38 cm (15") en fonte (6 sont nécessaires)		3-00-00208	**Oui**
	Quincaillerie de bobine d'eau chaude		3-10-49000	
	Enveloppe latérale sans trou de poignée agitatrice		2-00-04136-15S	
	Enveloppe latérale avec trou de poignée agitatrice		2-00-00341-15S	
	Dessus d'enveloppe		2-00-08131-15S	
	Relais basse tension		3-20-43393	**Oui**
	Poignée à ressort	Paquet de 3	3-40-00086-3-3	
	Caisson d'acier, 4 x 4		3-20-52171	
	Serpentin d'eau chaude rectiligne		3-10-49201	
	Plaques de recouvrement des orifices du serpentin	4 pièces nécessaires	2-00-04123L	
	Thermostat basse tension		3-20-12080	**Oui**
	Peinture de retouche, aérosol		3-42-7737	

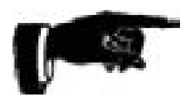
HARMAN®
BUILT TO A STANDARD, NOT A PRICE

Pièces de rechange **SF2600SS**

Générateur d'air chaud à bois/charbon
1-70-03237

Date de début de la fabrication : S.O.
Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	En stock au dépôt
1	Porte de chargement en fonte		4-00-00197P	OUI
	Loquet de porte	Jeux de 4	1-00-00036	OUI
	Robinet à clapet soudé de 18-3/8"		1-10-00674W	
2	Poignée de porte en fonte	2 pièces nécessaires	4-00-00042	OUI
3	Poignée longue soudée de l'agitateur		1-10-01005	OUI
4	Pièce de montage de la poignée de l'agitateur		2-00-01037-2	OUI
	Barre soudée de poignée agitatrice 4-1/4 po		1-10-02020W	OUI
	Bloc de poignée agitatrice		2-00-01037-1	OUI
	Support de poignée agitatrice		2-00-01047F	
5	Porte du bac à cendres en fonte		4-00-00200-1D	
6	Commande automatique du tirage assemblée		1-10-03375	OUI
	Support de montage du moteur de régulateur de tirage		2-00-01010B	
	Moteur de régulateur de tirage 120 v		3-20-45338	OUI
7	Réglage du tirage en fonte	2 pièces nécessaires	4-00-00109-1	
8	Brûleur à mazout « Blue angel »		3-20-426001	OUI

Additional servcie parts on following page

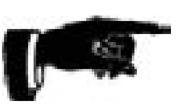


Pièces de rechange

SF2600SS

Date de début de la fabrication : S.O.
Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	En stock au dépôt
	Couverture de la porte d'élimination des cendres		2-00-01012P	
	Charnière de la porte d'élimination des cendres		3-31-01004	
	Bac à cendres		1-10-08805	OUI
	Ventilateur assemblé de 41 m3/min (1450 cfm)		1-00-00862	OUI
	Brique standard de 9” X 4-1/2” x 1-1/4” (10 sont nécessaires)	Sachet de 7	1-00-900450125	OUI
	Jeu de briques découpées		1-00-00843	OUI
	Brique, 9 po x 4 1/2 po x 2 1/2 po, (Utilisée avec un réducteur)		3-40-900450250	
	Brique, protection pleine	414 Pièces	3-40-900450-414	
	Enveloppe du brûleur		2-00-00295-15S	
	Bouchons des trous de bobine	4 pièces nécessaires	2-00-04123L	
	Goupilles de porte, 3/8 x 1 7/8	4 pièces nécessaires	4-30-00138B	
	Limite du ventilateur		3-20-23139	OUI
	Enceinte de filtre		1-10-3291	
	Filtre d'air du chauffage de 14 x 20 x 1	Paquet de 12	3-40-14201-12	
	Crochet de battant	2 pièces nécessaires	2-00-01005B	
	Conduit flexible	7 pi	1-00-25043	OUI
	Attache de boîte à filtre de la chaudière	4 pièces nécessaires	2-00-01003	
	Trousse du chauffage		1-00-01017	
	Cordon d'étanchéité de ½" (porte du bac à cendres ou de l'échangeur de chaleur)	20 pi	1-00-53500	OUI
	Colle de joint, 32 oz		3-42-4583	
	Support de grille (2) en fonte	2 pièces nécessaires	3-00-00193	OUI
	Support de grille (3) en fonte	2 pièces nécessaires	3-00-00194	OUI
	Liaison de grille (5) en fonte		3-00-00205	OUI
	Grille courte de 33 cm (13”) en fonte (5 sont nécessaires)		3-00-00207	OUI
	Échangeur de chaleur assemblé		1-10-00857	
	Joint de 1" avec adhésif, 2 plis (échangeur de chaleur)	20 pi	1-00-88250	OUI
	Joint recouvert d'une maille en acier inoxydable (2 par échangeur de chaleur)		3-44-00538	OUI
	Quincaillerie de bobine d'eau chaude		3-10-49000	
	Enveloppe latérale sans trou de poignée agitatrice		2-00-00292-15S	
	Enveloppe latérale avec trou de poignée agitatrice		2-00-04127-15S	
	Dessus d'enveloppe		2-00-00863-15S	
	Relais basse tension		3-20-43393	OUI
	Interrupteur à rupture brusque de la commande du moteur de tirage (ouvert - 200 : fermé - 160)		3-20-23253	OUI
	Poignée à ressort	Paquet de 3	3-40-00086-3-3	
	Caisson d'acier, 4 x 4		3-20-52171	
	Serpentin d'eau chaude rectiligne		3-10-49201	
	Ruban, 1 po pli unique	10 pi	1-00-88100	OUI
	Thermostat basse tension		3-20-12080	OUI
	Peinture de retouche, aérosol		3-42-7737	

Hearth & Home Technologies
GARANTIE À VIE LIMITÉE

Au nom de ses marques de foyer « HHT », Hearth & Home Technologies étend la garantie suivante aux appareils HHT dotés d’un foyer à gaz, à bois, à granulés, à charbon et électrique achetés chez un concessionnaire HHT approuvé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :
HHT garantit au propriétaire d’origine de l’appareil HHT resté sur le site d’installation d’origine et à tout cessionnaire devenant le propriétaire de l’appareil sur le site d’installation d’origine, pendant deux ans, à dater de l’achat d’origine, que l’appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l’échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d’achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d’achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :
La garantie entre en vigueur à la date achat original. Dans le cas d’une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d’expédition du produit par HHT, quelle que soit la date d’installation ou d’occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main d’œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Le terme « durée de vie limitée » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à dater de l’entrée en vigueur de la couverture pour les appareils à gaz et 10 ans pour les appareils à bois, à granulés et à charbon. Ces périodes reflètent les durées de vie utiles minimum attendues des composants concernés, dans des conditions de fonctionnement normales.

Période de garantie		Appareils et conduits d’évacuation des gaz fabriqués par HHT							Composants couverts
Pièces	Main d’œuvre	Gaz	Bois	Granulés	Bois EPA	Charbon	Électrique	Évacuation de gaz	
1 an		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces et tous les matériaux, à l’exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations.
2 ans				X	X	X			Allumeurs, composants électroniques et vitre
		X	X	X	X	X			Ventilateurs installés en fabrique
			X						Panneaux réfractaires moulés
3 ans				X					Creusets et pots de combustion
5 ans	3 ans			X	X				Pièces moulées et déflecteurs
7 ans	3 ans		X	X	X				Tubes collecteurs, cheminées et débouchés HHT
10 ans	1 ans	X							Brûleurs, bûches et réfractaire
Garantie durée de vie limitée	3 ans	X	X	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur
90 jours		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange après la période de garantie

Voir conditions, exclusions et limitations à la page suivante.

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé. Une liste des concessionnaires HHT autorisés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- La présente garantie est valide uniquement dans le pays où habite le fournisseur ou distributeur HHT autorisé qui a vendu l'appareil.
- Contactez le concessionnaire qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le concessionnaire ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre concessionnaire pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyants ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Il s'agit des pièces suivantes : peinture, bois, joints pour granulés et charbon, briques réfractaires, grilles, ampoules, piles déflecteurs de flammes et décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent de listé ; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil ; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention ; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes ; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air comburant ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des chaudières à air pulsé ou toute autre cause ; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation ; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autre composant qui n'a pas été expressément autorisé et approuvé par HHT; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT ; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation des gaz, composants de l'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un foyer à feu ouvert préexistant dans laquelle un insert ou appareil à gaz décoratif a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

CETTE GARANTIE EST ANNULÉE :

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. La surchauffe est révélée par, sans y être limité, la déformation des plaques ou tubes, la couleur rouille de la fonte, l'apparition de bulles et de craquelures, et la décoloration des surfaces en acier ou émaillées.
- Si l'appareil est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés à l'appareil ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de la prise d'air.

RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques ; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

Nous construisons, à Harman, nos produits en ayant la conformité aux normes et non aux prix en tête de nos priorités.



(Signature de l'emballeur)

Votre foyer de qualité supérieure est conçu et assemblé par les experts qualifiés de Harman à Halifax, PA, États-Unis d'Amérique.



Générateur d'air chaud – manuel d'installation et d'utilisation.
Pièce no 3-90-70744